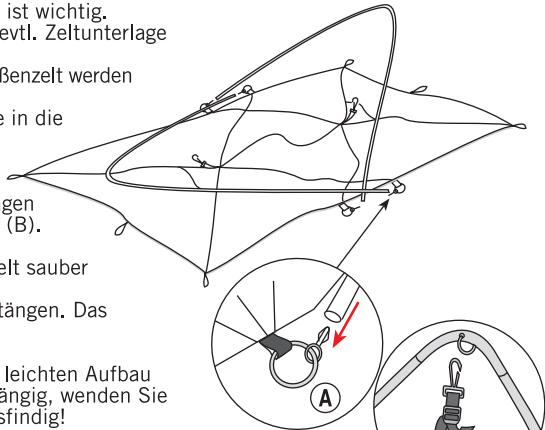


Aufbau

Bitte gehen Sie Punkt für Punkt vor, die Reihenfolge ist wichtig.

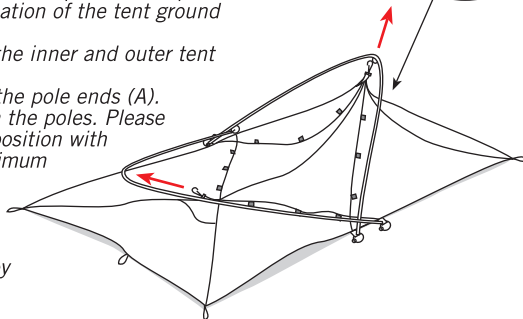
1. Aufstellplatz von spitzen Gegenständen befreien (evtl. Zeltunterlage verwenden).
 2. Zelt am Boden auslegen. Hinweis: Innenzelt und Außenzelt werden ab Werk zusammenhängend ausgeliefert.
 3. Gestänge auslegen und zusammenstecken, Splinte in die Gestängeenden einstecken (A).
 4. Zeltfirst - Karabiner in die Ringe der Gestänge einhängen. Hinweis: Der Karabiner ist mit einem Spanngurt in der Position verstellbar. Vor dem Einhängen justieren Sie den Spanngurt auf die maximale Länge (B).
 5. Kunststoffclips auf dem Gestänge fixieren (C).
 6. Ecken ausspannen und ggf. korrigieren, bis das Zelt sauber steht.
 7. Nutzen Sie die Starkwindabspannung an den Gestängen. Das Zelt gewinnt dadurch erheblich an Stabilität (D).
 8. Sorgen Sie für ausreichend Luftzufuhr.
- Achtung: VAUDE - Zelte zeichnen sich durch extrem leichten Aufbau aus. Empfinden Sie einen Aufbauschritt als schwergängig, wenden Sie keine Gewalt an, sondern machen Sie den Fehler ausfindig!



Assembly instructions:

Please follow the instructions step for step because the sequence is important.

1. Clear the ground from sharp items (for the application of the tent ground sheet)
2. Spread the tent out on the ground. Please note: the inner and outer tent are delivered attached to each other.
3. Lay out and assemble the poles. Put the pins in the pole ends (A).
4. Tent ridge - connect the carabiners to the rings in the poles. Please note: the carabiner can be made adjustable in this position with webbing. Before hanging, adjust the webbing to its maximum length (B).
5. Fix the synthetic clips to the poles (C).
6. Spread out the corners and alter if applicable, until the tent is neat.
7. Utilise the "foul weather" guyline on the poles, by this the tent gains considerable stability (D).
8. Ensure that there is enough ventilation.



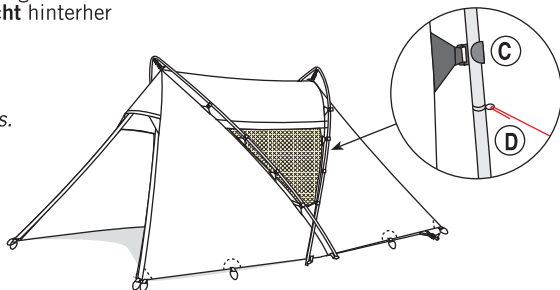
Attention: VAUDE tents distinguish themselves by very easy assembly. Should one step of the assembly seem difficult, do not use force, but try to find the error.

Abbau

1. Kunststoffclips vom Gestänge abhängen.
2. Spanngurt entlasten und Karabiner aushaken.
3. Heringe entfernen.
3. Gestänge von den Splinten trennen, zusammenlegen und mit dem Zelt handlich zusammenrollen. Das Gestänge **nicht** hinterher in den gefüllten Packsack hineinwürfen!

Dismantling

1. Detach the synthetic clips from the poles.
2. Release the webbing and unhook the carabiners.
3. Remove the pegs.
4. Separate the pins from the poles, fold the poles up and roll them together with the tent. Don't try to force them into the packsack afterwards!





Nützliche Tipps

- Das Zelt sollte in geeigneter Windrichtung stehen.
- Stellen Sie das Zelt mit dem Eingang in den Windschatten.
- Bei starkem Regen möglichst nicht in eine Mulde stellen (grasiger Boden ist zwar meist unebener, nimmt aber mehr Wasser auf als erdiger, lehmiger Untergrund).
- Bei Gewittergefahr nicht zu freies Gelände wählen.
- Befreien Sie Ihr Zelt rechtzeitig von eventueller Schneelast.
- Der Eingangsreißverschluss sollte möglichst durch geschicktes Abspannen des Zeltes spannungsfrei sein (er lebt so wesentlich länger).
- Benutzen Sie nach Möglichkeit eine Zeltbodenunterlage.

Pflege und Reinigung

VAUDE - Zelte sind aus unverrottbaren Materialien gefertigt. Trotzdem sollten Sie unbedingt das Zelt nach jedem Gebrauch gut trocknen, sonst bekommt es unangenehme Stock- und Schimmelflecken. Hinweis: Wärme begünstigt Schimmelbildung. Flecken und Schmutz entfernen Sie am besten mit einem weichen Lappen und lauwarmem Seifenwasser (z.B. Wasser mit Nikwax Loft Tech Art.-Nr. 35460). Nicht in die Reinigung oder in die Waschmaschine geben! Wischen Sie das Gestänge und die Heringe mit einem Lappen trocken. Schwergängige Reißverschlüsse behandeln Sie mit etwas Wachs.

Reparaturen

Trotz der guten Elastizität des Aluminiumrohrs kann es vorkommen, dass es zum Gestängebruch kommt. Mit unserer Reparaturhülse lässt sich der Bruch schnell beheben: Schieben Sie einfach die Hülse mittig über den Bruch und fixieren Sie sie mit etwas Klebeband. Es ist auch problemlos möglich, ein Segment auszutauschen. Lösen Sie dazu den Knoten der inneren Gummikordel. Hinweis: Mit dem Gebrauch erfährt Ihr Gestänge eine leichte, dauerhafte Biegung. Diese Verformung ist für Aluminium normal und macht es dadurch weniger bruchanfällig. Versuchen Sie nie, diese Biegung zurückzuführen!

Falls Sie einen Riss im Zelt haben, behelfen Sie sich mit etwas Reparaturband. Geflickte Stellen dichten Sie anschließend zusätzlich mit etwas Nahtdichter ab.

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zum sicheren Gebrauch Ihres Zeltes:

- Sorgen Sie unbedingt für ausreichend Luftzufuhr beim Betreiben von kraftstoff- oder gasbetriebenen Geräten, da diese den Sauerstoff in der Luft verbrauchen.
- Stellen Sie Ihr Zelt nicht zu nahe am Lagerfeuer auf. Der Funkenflug kann dem Zelt schaden. Hinweis: VAUDE-Zelte gehen im Falle eines Feuers nicht komplett in Flammen auf. Das Zeltmaterial schmilzt dort, wo die Flamme unmittelbar an die Zeltwand lodert. Das Zelt wird zwar stark beschädigt, brennt aber nicht völlig nieder.
- Stellen Sie Kochgeräte, Heizgeräte, Lampen und andere Wärmequellen nicht in der Nähe der Wände, des Daches, der Vorhänge oder der Tür des Zeltes noch unter den Fenstern des Caravans oder Motorcaravans auf.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise Ihrer Geräte und lassen Sie Kinder nicht in der Nähe von eingeschalteten Geräten spielen.
- Lassen Sie Durchgänge frei.
- Erkundigen Sie sich nach Vorschriften und Vorkehrungen gegen Brandgefahr auf dem Gelände.
- Zelten Sie nicht an gefährlichen Stellen (Schlucht, Gewässer, Feuerstelle, Wald).
- Vermeiden Sie Autoabgase und andere gesundheitsgefährdende

Stoffe im Zelt, z. B. bei Verwendung des "Drive Van".

- Das Zeltgestänge dient nur zum Aufbau des Zeltes, bitte unterlassen Sie jeglichen Fehlgebrauch.
- Verankern Sie die Heringe mit einem Hammer oder festen Gegenstand im Boden. Heringe sind teilweise scharfkantig, bitte tragen Sie Schuhe.
- Achten Sie auf die Stolpergefahr durch die Abspannleinen und weisen Sie besonders Kinder darauf hin.

Valuable hints

- *The tent should stand in a suitable wind position.*
- *Set up the tent with the entrance to the sheltered zone.*
- *Don't erect the tent in a hollow (grass is normally more uneven, but takes up more water than soil).*
- *Don't choose a free area in case of thunderstorms.*
- *Clear the tent of snow in time.*
- *The entrance zipper should be free from tension for longer life.*
- *Please use a tent protection sheet.*

Care instructions

Dry the tent thoroughly after use to avoid mould and mildew. Do not dry clean or mashine wash the tent. Dirt and stains are best removed with a soft damp cloth and lukewarm soapy water (for instance with Nikwax Loft Tech Art.#35460). Dry poles with a cloth after use. Treat zips with wax to ensure smooth running.

Repair advice

Despite excellent flex properties a pole breakage may occur. Using the "pole doctor" repair tube an emergency field repair can be carried out. Slide shell over broken segment and affix with tape. Please contact your VAUDE retailer to arrange to replace the broken pole section as soon as possible. Fabric cuts can be mended using repair tape.

Safety instructions

For safe use, please obey the following rules of common sense.

- *Make sure that you have sufficient ventilation when using devices run by petrol or gas as they use up the oxygen in the air.*
- *Do not pitch the tent too close to an open fire. The flying sparks can damage the tent. Please note: VAUDE tents do not completely burn. The fabric melts only in the area of the open flame. The tent is damaged but does not burn down completely.*
- *Do not place cookers, heaters oder lamps next to walls, the roof, the curtains or the door or below the windows of a caravan or motor caravan.*
- *Please follow always the security instructions of these appliances. Never allow your kids to play near appliances switched on.*
- *Please leave passageways free.*
- *Please get familiar with the precaution measurements or equipment against fire available on your camping site.*
- *Do not camp at dangerous places (gorges, rivers and lakes, fireplaces, forests).*
- *Please avoid noxious substances (exhaust fumes) in your tent (e.g. when using the "Drive Van").*
- *The tent poles are only intended for putting up the tent.*
- *Please do not use them for any other purposes.*
- *Please anchor the tent pegs with a hammer or another stable object in the ground.*